



# Gesetz- und Verordnungsblatt

## FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

48. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 9. September 1994

Nummer 58

Glied-Nr.	Datum	Inhalt	Seite
2030	22. 8. 1994	Achte Verordnung zur Änderung der Verordnung über richter- und beamtenrechtliche Zuständigkeiten im Geschäftsbereich des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales . . . . .	706
203013		Berichtigung der Verordnung über die Ausbildung und Prüfung für Laufbahnen des gehobenen nicht-technischen Dienstes im Lande Nordrhein-Westfalen und für den gehobenen Polizeivollzugsdienst des Landes Nordrhein-Westfalen (Ausbildungsverordnung gehobener nichttechnischer Dienst – VAPgD) vom 25. Juni 1994 (GV. NW. S. 494) . . . . .	707
7129	16. 8. 1994	Neunte Verordnung zur Änderung der Smog-Verordnung . . . . .	704
	1. 6. 1994	Verordnung über die Beiträge an die Tierseuchenkasse für das Jahr 1995 (TSK-BeitragsVO 1995) . . . . .	707

7129

**Neunte Verordnung  
zur Änderung der Smog-Verordnung**

Vom 16. August 1994

Artikel 1

Die Smog-Verordnung vom 29. Oktober 1974 (GV. NW. S. 1432), zuletzt geändert durch Verordnung vom 2. Februar 1993 (GV. NW. S. 82), wird wie folgt geändert:

1. In § 9 erhält Absatz 1 Nr. 1 folgende Fassung:

„1. Kraftfahrzeuge, die im Linienverkehr nach §§ 42 und 43 Nr. 1 und 2 des Personenbeförderungsgesetzes (PBefG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. August 1990 (BGBl. I S. 1690), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2123), eingesetzt sind, sowie Beförderungen nach § 1 Nr. 4 Buchstaben d, e und g der Verordnung über Befreiung bestimmter Beförderungsfälle von den Vorschriften des Personenbeförderungsgesetzes vom 30. August 1962 (BGBl. I S. 601), zuletzt geändert durch Verordnung vom 30. Juni 1989 (BGBl. I S. 1273).“.

2. In § 11 erhält Absatz 2, erster Halbsatz, folgende Fassung:

„(2) Die Betreiber von Anlagen, die von der Pflicht zur Abgabe einer Emissionserklärung nach § 27 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes in Verbindung mit der Emissionserklärungsverordnung vom 12. Dezember 1991 (BGBl. I S. 2213) nicht befreit sind und die nicht nachweisen können, daß sie die nach Absatz 1 Satz 2 anzustrebende Emissionsminderung jederzeit sicher erreichen können, haben der nach § 13 Abs. 2 zuständigen Behörde einen Plan vorzulegen, aus dem sich ergibt, wie der Pflicht nach Absatz 1 Satz 2 entsprochen werden soll.“.

3. § 12 wird wie folgt geändert:

- a) In Absatz 1 Satz 1 werden die Worte „geändert durch Verordnung vom 19. Mai 1988 (BGBl. I S. 608)“ ersetzt durch die Angabe „zuletzt geändert durch Verordnung vom 26. Oktober 1993 (BGBl. I S. 1782)“.
- b) In Absatz 2 Satz 3 wird das Wort „Regierungspräsidenten“ durch das Wort „Bezirksregierungen“ ersetzt.

4. § 13 wird wie folgt geändert:

In § 13 Abs. 2 Satz 1 wird das Wort „Gewerbeaufsichtsämter“ durch das Wort „Umweltämter“ ersetzt.

5. Der Vierte und Fünfte Abschnitt erhalten folgende Fassung:

„Vierter Abschnitt

Verhalten bei austauscharmen Wetterlagen

§ 14

Grundregel

Während austauscharmer Wetterlagen hat sich jeder so zu verhalten, daß ein Anwachsen schädlicher Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen vermieden wird, soweit das nach der Dringlichkeit und der Art der Tätigkeit möglich ist.

§ 15

Anordnungsbefugnisse

(1) Die örtlichen Ordnungsbehörden können während austauscharmer Wetterlagen alle Tätigkeiten untersagen, die zu einem Anwachsen schädlicher Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen führen.

(2) Absatz 1 gilt nicht bei der Benutzung von Kraftfahrzeugen auf öffentlichen Wegen und Plätzen und bei dem Betrieb von Anlagen im Sinne des § 3 Abs. 5 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes.

Fünfter Abschnitt

Ordnungswidrigkeiten

§ 16

Bußgeldvorschrift

(1) Ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig einer vollziehbaren Anordnung nach § 15 Abs. 1 zuwiderhandelt.

(2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

(3) Verwaltungsbehörde im Sinne des § 36 Abs. 1 Nr. 1 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten ist die örtliche Ordnungsbehörde.“.

## 6. Anlage 2 erhält folgende Fassung:

Meßstationen				Meßstationen			
	Standort	Nenn- Rechts-Hoch- wert			Standort	Nenn- Rechts-Hoch- wert	
<b>Smog-Gebiet I</b>				<b>Smog-Gebiet III</b>			
45711	Datteln, Mozartstr.	2592,2	5724,0	46562	Voerde-Spellen, Mehrstr.	2543,2	5718,4
44581	Castrop-Rauxel-Ickern, Uferstr.	2593,5	5718,5	46569	Hünxe-Bruckhausen, Hauptstr.	2552,3	5718,5
44536	Lünen-Brambauer, Am Freibad	2600,2	5719,7	47495	Rheinberg-Budberg, Lutherstr.	2544,4	5711,1
44532	Lünen-Niederaden, Kreisstr.	3401,0	5718,5	47179	Duisburg-Walsum, Sonnenstr.	2552,0	5710,2
44577	Castrop-Rauxel-Frohlinde, Dortmunder Str.	2593,6	5711,6	46119	Oberhausen-Osterfeld, Tackenbergstr.	2560,7	5710,6
44145	Dortmund-Mitte, Burgweg	2601,2	5712,4	47443	Moers-Meerbeck, Fuldastr.	2545,1	5703,0
44319	Dortmund-Asseln, Auf dem Bleck	3402,4	5710,9	47138	Duisburg-Meiderich, Westendstr.	2554,7	5703,7
44263	Dortmund-Hoerde, An der Seekante	2604,2	5707,6	45476	Mülheim-Styrum, Neustadtstr.	2560,2	5702,5
58455	Witten, Westfalenstr.	2594,5	5702,0	47239	Duisburg-Kaldenhausen, Darwinstr.	2545,5	5695,1
58239	Schwerte, Schützenstr.	3401,5	5702,4	47249	Duisburg-Buchholz, Böhmerstr.	2553,2	5694,8
				47804	Krefeld-Mitte, Am Baackeshof	2538,3	5687,6
				47809	Krefeld-Linn, Hammerstr.	2544,7	5689,5
<b>Smog-Gebiet II</b>				<b>Smog-Gebiet IV</b>			
45772	Marl-Sickingmühle, Alte Str.	2577,7	5730,0	40670	Meerbusch, Am Wienenweg	2544,1	5681,9
45768	Marl-Polsum, Dorfstr.	2573,4	5722,0	40489	Düsseldorf-Einbrüggen/ Wittlaer, Duisburger Landstr., Ecke Einbrügger Str.	2551,9	5687,3
45699	Herten, Paschenbergstr./Ecke Ebbelicher Weg	2578,2	5718,9	40547	Düsseldorf-Lörick, Bushalte- stelle Erholungsstätte Lörick	2551,2	5679,6
45665	Recklinghausen, Nordseestr.	2584,7	5719,5	40239	Düsseldorf-Mörsenbroich, Heinrichstr./Ecke Münsterstr.	2556,0	5679,8
45964	Gladbeck, Krusenkamp	2569,8	5716,8	40625	Düsseldorf-Gerresheim, An der Lehmkuhle	2559,8	5677,9
46238	Bottrop, Welheimer Str.	2567,8	5710,6	41464	Neuss, Jean-Pullen-Weg	2548,5	5672,2
45889	Gelsenkirchen-Schalke, Trinenkamp	2576,6	5711,6	41468	Neuss, Uedesheim, Norfer Weg	2554,7	5670,1
44625	Herne, Ingeborgstr.	2585,0	5711,1	40599	Düsseldorf-Reisholz, Further Str.	2560,0	5673,0
45356	Essen-Vogelheim, Hafenstr./ Ecke Wildstraße	2568,2	5707,4				
45143	Essen-Altendorf, Heinrich- Strunk-Str.	2567,2	5703,1	<b>Smog-Gebiet V</b>			
45307	Essen-Leithe, Friedhof- Erweiterungsgelände	2576,0	5702,9	44540	Dormagen, Weiler Str.	2556,3	5663,5
4803	Bochum-Wiemelhausen, Glockengartenstr.	2585,9	5704,9	40764	Langenfeld-Reusrath, Virne- burgstr.	2568,4	5662,3
45133	Essen-Bredeney, Wallneyer Str.	2567,3	5697,3	50765	Köln-Chorweiler, Fühlinger Weg	2562,1	5654,2
45138	Essen-Ost, Steeler Straße/ Ecke Markgrafenstraße	2571,7	5702,3	51373	Leverkusen, Elsa-Brandström-Str.	2570,6	5656,4
				50829	Köln-Vogelsang, Vogelsanger Str.	2561,8	5647,0
				50735	Köln-Riehl, Kuhweg	2569,5	5648,7
				50354	Hürth, Dunant-Str.	2561,5	5638,2
				50996	Köln-Rodenkirchen, Friedrich-Ebert-Str.	2569,3	5639,8
				50389	Wesseling, Hubertusstr.	2568,2	5632,8
				53859	Niederkassel-Ranzel, Ecke Markusstr./Kopernikusstr.	2572,5	5633,7

7. In der Anlage 3 wird in den Beschreibungen der Sperrbezirke „Bochum I“, „Bochum II“, „Essen“ und „Mülheim an der Ruhr“ die Bezeichnung „A 430“ durch „A 40“ ersetzt.
8. In der Anlage 3 wird die Beschreibung des Sperrbezirks Bochum I durch folgende Bestimmung ersetzt:  
„Im Norden die A 40 (Ausfahrt „Bochum Ruhrstadion“ frei für Parkplätze Ruhrstadion/Ruhrlandhalle); im Osten der Sheffeldring; im Süden der Sheffeld-/Oviedoring; im Westen der Oviedo-/Donezkring, Wattenscheider Straße (der im Sperrbezirk liegende Teil der Essener Straße/Kohlenstraße bleibt als Zufahrt zum Donezkring frei).“
9. In der Anlage 3 wird in der Beschreibung des Sperrbezirks Duisburg unter der Rubrik „Rechtsrheinisch“ folgendes geändert:
  - a) Hinter den Worten „Kaßlerfelder Straße“ werden die Worte „Kaßlerfelder Straße“ eingefügt.
  - b) Das Wort „Herrstraße“ wird durch das Wort „Heerstraße“ ersetzt.

#### Artikel 2

Artikel 1 Nr. 1 bis 4 und 6 dieser Verordnung treten am Tage nach der Verkündung in Kraft. Artikel 1 Nr. 5 dieser Verordnung tritt am 22. November 1994 in Kraft.

#### Artikel 3

Die Verordnung wird erlassen,

- a) von der Landesregierung aufgrund der §§ 40 Abs. 1 und 49 Abs. 2 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Mai 1990 (BGBl. I S. 880), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. April 1993 (BGBl. I S. 466),
- b) vom Ministerium für Umwelt, Raumordnung und Landwirtschaft im Benehmen mit dem Innenministerium aufgrund des § 28 Abs. 1 des Ordnungsbehördengesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Mai 1980 (GV. NW. S. 528), zuletzt geändert durch Gesetz vom 15. Dezember 1993 (GV. NW. S. 446).

Düsseldorf, den 16. August 1994

Die Landesregierung  
Nordrhein-Westfalen

Der Ministerpräsident  
Johannes Rau

(L.S.)

Der Minister für Umwelt,  
Raumordnung und Landwirtschaft  
Klaus Matthiesen

– GV. NW. 1994 S. 704.

#### 2030

### Achte Verordnung zur Änderung der Verordnung über richter- und beamtenrechtliche Zuständigkeiten im Geschäftsbereich des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Vom 22. August 1994

Aufgrund des § 3 Abs. 3 und des § 180 Satz 2 des Landesbeamtengesetzes (LBG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 1. Mai 1981 (GV. NW. S. 234), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Juni 1994 (GV. NW. S. 428), des § 128 Abs. 3 Nr. 2 Satz 2 des Beamtenrechtsrahmengesetzes (BRRG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Februar 1985 (BGBl. I S. 462), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Juni 1994 (BGBl. I S. 1406), und des § 3 Abs. 1 der Verordnung über die Ernennung, Entlassung und Zurhebung der Beamten und Richter des Landes Nordrhein-Westfalen vom 27. Juni 1978 (GV. NW. S. 286), geändert durch Verordnung vom 1. Juli 1980 (GV. NW. S. 700), wird für den Geschäftsbereich des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales verordnet:

#### Artikel I

Die Verordnung über richter- und beamtenrechtliche Zuständigkeiten im Geschäftsbereich des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales vom 27. November 1982 (GV. NW. S. 781), zuletzt geändert durch Verordnung vom 18. März 1994 (GV. NW. S. 117), wird wie folgt geändert:

1. In § 1 Abs. 1 Satz 2 werden nach dem Wort „Landesarbeitsgerichte“ die Wörter „, Dienstvorgesetzter der Beamten der Arzneimitteluntersuchungsstelle – Bereich Humanarzneimittel – der Leiter des Chemischen Landes- und Staatlichen Veterinäruntersuchungsamtes“ eingefügt.
2. In § 2 Abs. 1 Nr. 1 und in § 3 Abs. 4 werden jeweils die Wörter „für das Land“ gestrichen.
3. In § 2 Abs. 1 Nr. 5 werden
  - 3.1 nach dem Wort „Landesuntersuchungssämter“ die Wörter „und die Arzneimitteluntersuchungsstelle – Bereich Humanarzneimittel –“ eingefügt und
  - 3.2 die Wörter „den Regierungspräsidenten, in dessen“ durch die Wörter „die Bezirksregierung, in deren“ ersetzt.
4. In § 4 Abs. 1 Nr. 2 werden
  - 4.1 das Wort „Regierungspräsidenten“ durch das Wort „Bezirksregierungen“ ersetzt und
  - 4.2 nach dem Wort „Landesuntersuchungssämter“ die Wörter „und der Arzneimitteluntersuchungsstelle – Bereich Humanarzneimittel –“ eingefügt.
5. In § 6 Nr. 5 wird das Wort „Justizminister“ durch das Wort „Justizministerium“ ersetzt.

#### Artikel II

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.

Düsseldorf, den 22. August 1994

Der Minister  
für Arbeit, Gesundheit und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Franz Müntefering

– GV. NW. 1994 S. 706.

203013

**Berichtigung**

**Betr.: Verordnung über die Ausbildung und Prüfung für Laufbahnen des gehobenen nichttechnischen Dienstes im Lande Nordrhein-Westfalen und für den gehobenen Polizeivollzugsdienst des Landes Nordrhein-Westfalen (Ausbildungsverordnung gehobener nichttechnischer Dienst – VAPgD) vom 25. Juni 1994 (GV. NW. S. 494)**

Dem § 53 wird folgender Satz 2 angefügt:

„Gleichzeitig tritt unbeschadet des § 52 die VAPgD vom 13. August 1984 (GV. NW. S. 508), zuletzt geändert durch Verordnung vom 29. April 1990 (GV. NW. S. 274), außer Kraft.“

– GV. NW. 1994 S. 707.

**3. Rinder**

Beiträge in Beständen mit

1 bis	5 Tieren je Bestand	= 5,00 DM
6 bis	50 Tieren je Tier	= 1,20 DM
51 bis	100 Tieren je Tier	= 1,30 DM
101 bis	200 Tieren je Tier	= 1,60 DM
201 und mehr	Tieren je Tier	= 1,70 DM

**4. Schweine**

Beiträge in Beständen mit

1 bis	8 Tieren je Bestand	= 8,00 DM
9 bis	19 Tieren je Tier	= 0,80 DM
20 bis	300 Tieren je Tier	= 1,70 DM
301 bis	500 Tieren je Tier	= 1,90 DM
501 bis	750 Tieren je Tier	= 2,10 DM
751 bis	1 000 Tieren je Tier	= 2,40 DM
1 001 bis	1 250 Tieren je Tier	= 2,50 DM
1 251 und mehr	Tieren je Tier	= 2,60 DM

**5. Hühner**

Beiträge in Beständen mit

1 bis	100 Tieren	= beitragsfrei
101 bis	1 000 Tieren je Bestand	= 12,00 DM
1 001 bis	10 000 Tieren je a.h.T.*	= 1,30 DM
10 001 bis	100 000 Tieren je a.h.T.	= 1,35 DM
100 001 und mehr	Tieren je a.h.T.	= 1,40 DM

\* = angefangene hundert Tiere

**6. Gänse, Enten, Truthühner**

Beiträge in Beständen mit

1 bis	100 Tieren	= beitragsfrei
101 bis	1 000 Tieren je Bestand	= 40,00 DM
1 001 und mehr	Tieren je Tier	= 0,06 DM

(2) Bestand im Sinne dieser Verordnung sind alle Tiere einer Art, die in räumlichem Zusammenhang gehalten oder gemeinsam ver- und entsorgt werden.

**§ 2**

(1) Die Beiträge sind innerhalb eines Monats nach Zugang des Bescheides zu zahlen. Maschinell erstellte Rechnungen gelten als Bescheide.

(2) Das Beitragsjahr ist das Kalenderjahr 1995.

**§ 3**

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1995 in Kraft. Gleichzeitig tritt die TSK-BeitragsVO 1994 vom 16. April 1993 (GV. NW. S. 202) außer Kraft; sie ist weiter für Beitragsforderungen aus dem Jahr 1994 anzuwenden.

Düsseldorf, den 1. Juni 1994

Der Minister für Umwelt,  
Raumordnung und Landwirtschaft  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Klaus Matthiesen

– GV. NW. 1994 S. 707.

**Verordnung  
über die Beiträge an die Tierseuchenkasse  
für das Jahr 1995  
(TSK-BeitragsVO 1995)**

Vom 1. Juni 1994

Aufgrund des § 12 des Ausführungsgesetzes zum Tierseuchengesetz (AGTierSG-NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. November 1984 (GV. NW. S. 754), geändert durch Gesetz vom 6. Oktober 1987 (GV. NW. S. 342), wird verordnet:

**§ 1**

(1) Für Tiere in Nordrhein-Westfalen werden die von den Tierbesitzern für das Jahr 1995 zu erhebenden Beiträge wie folgt festgesetzt:

**1. Schafe und Ziegen**

Beiträge werden nicht erhoben.

**2. Pferde**

Beiträge in Beständen mit

1 bis	2 Tieren je Bestand	= 6,00 DM
3 bis	50 Tieren je Tier	= 3,00 DM
51 und mehr	Tieren je Tier	= 4,00 DM

**Einzelpreis dieser Nummer 2,20 DM**  
zuzügl. Porto- und Versandkosten

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den A. Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

**Abonnementsbestellungen:** Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 96 82/238 (8.00-12.30 Uhr), 40237 Düsseldorf

**Bezugspreis halbjährlich 57,- DM (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 114,- DM (Kalenderjahr), zahlbar im voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10. für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim A. Bagel Verlag vorliegen.**

**Reklamationen über nicht erfolgte Lieferungen aus dem Abonnement werden nur innerhalb einer Frist von drei Monaten nach Erscheinen anerkannt.**

**In den Bezugs- und Einzelpreisen ist keine Umsatzsteuer i. S. d. § 14 UStG enthalten.**

**Einzelbestellungen:** Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 96 82/241, 40237 Düsseldorf

**Von Vorabeinsendungen des Rechnungsbetrages - in welcher Form auch immer - bitten wir abzusehen. Die Lieferungen erfolgen nur aufgrund schriftlicher Bestellung gegen Rechnung. Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim A. Bagel Verlag vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.**

**Herausgeber: Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Haroldstraße 5, 40213 Düsseldorf**  
Herstellung und Vertrieb im Namen und für Rechnung des Herausgebers: A. Bagel Verlag, Grafenberger Allee 100, 40237 Düsseldorf  
Druck: TSB Tiefdruck Schwann-Bagel, Düsseldorf und Mönchengladbach

**ISSN 0177-5359**